

MK\_TCH-M1000R\_CRO





# **STEREO CD RECEIVER ZA AUTOMOBIL PRIRUČNIK ZA VLASNIKA MODEL : TCH-M1000R**

**Kako biste u potpunosti uživali u u karakteristikama i funkcijama ovog novog uređaja, preporučujemo vam da pažljivo i u cijelosti pročitate ovaj PRIRUČNIK ZA VLASNIKA.**



## Mjere opreza

	<b>OPREZ</b> NE OTVARAJTE, OPASNOST OD STRUJNOG UDARA	
<b>OPREZ: U CILJU SMANJENJA OPASNOSTI OD STRUJNOG UDARA NE SKIDAJTE POKLOPAC (ILI ZADNJI DIO). UNUTRA NEMA DIJELOVA KOJE BI MOGAO SERVISIRATI KORISNIK. SERVISIRANJE TREBA OBAVLJATI ZA TO KVALIFICIRANO OSOBLJE.</b>		

### Objašnjenje grafičkih simbola



Munja sa simbolom strelice, unutar jedankostraničnog trokuta treba korisnika upozoriti na prisutnost neizoliranog opasnog napona unutar kućišta proizvoda koji bi mogao biti dovoljne jakosti da predstavlja opasnost od strujnog udara za osobe.



Uskličnik unutar jedankostraničnog trokuta upozorava korisnika na postojanje važnih uputa za rad i održavanje (servisiranje) u knjižicama koje prate uređaj.

### UPOZORENJE

U CILJU SMANJENJA OPASNOSTI OD POŽARA ILI OD STRUJNOG UDARA NE IZLAŽITE OVAJ UREĐAJ KIŠI ILI VLAGI.

Kako biste izbjegli strujni udar ne otvarajte ormar, prepustite servisiranje samo kvalificiranom osoblju.

### OPREZ

Upotreba kontrola ili podešavanja ili izvedbi proizvođača koji nisu navedeni ovdje, može dovesti do opasnog izlaganja zračenju.

Laserski dio u ovom uređaju može zračiti zračenjem koje prelazi granice 1. klase.

Ova naljepnica se nalazi u unutrašnjosti uređaja.

**OPREZ: KADA SE UREĐAJ OTVARA I KADA SE DRŽAČI PRITISNU OSLOBAĐA SE NEVIDLJIVO LASERSKO ZRAČENJE. IZBJEGAVAJTE IZLAGANJE LASERSKOJ ZRACI.**  
**WARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.**

**Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.**

<b>CLASS 1</b>	<b>LASER PRODUCT</b>
<b>KLASSE 1</b>	<b>LASER PRODUKT</b>
<b>LUOKAN 1</b>	<b>LASER LAITE</b>
<b>KLASS 1</b>	<b>LASER APPARAT</b>
<b>CLASSE 1</b>	<b>PRODUIT LASER</b>

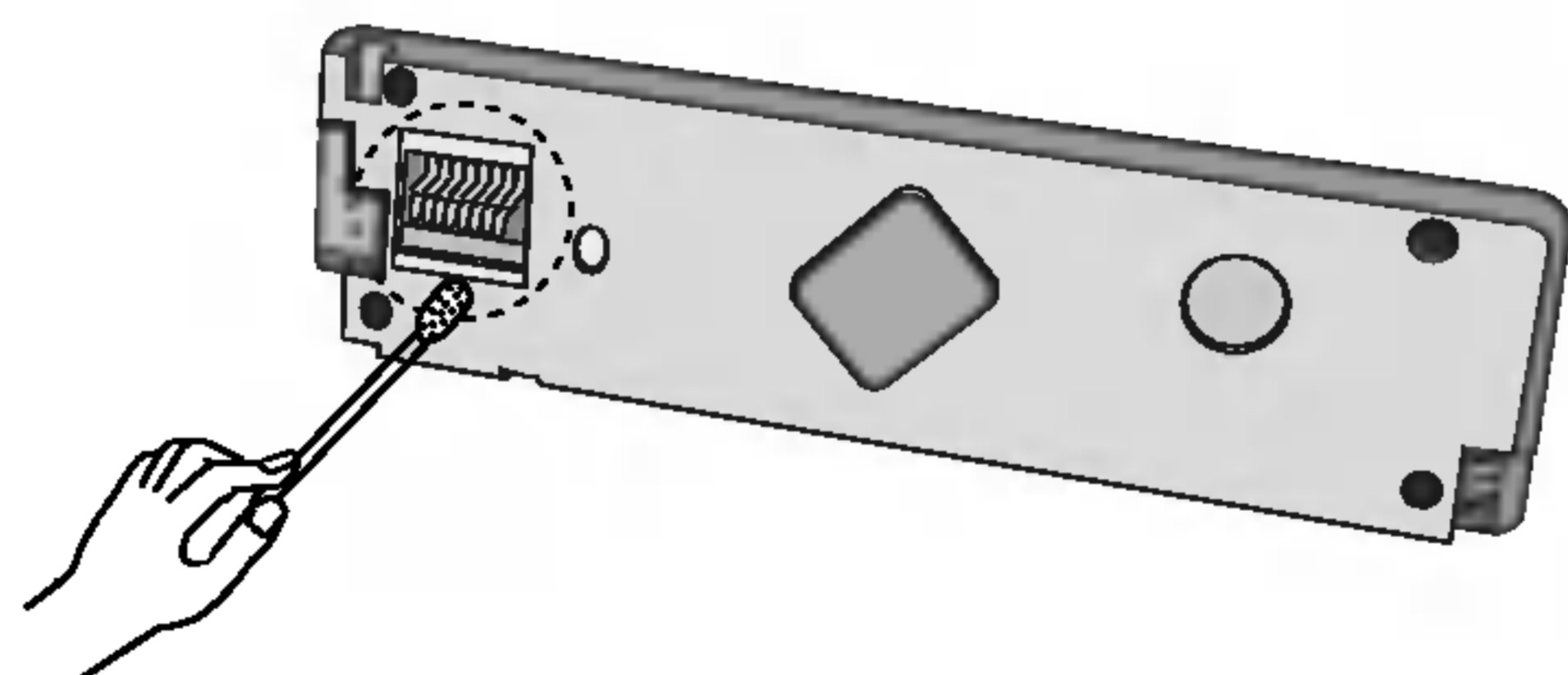
Ovaj kompaktni Disk player je klasificiran kao laserski proizvod 1. KLASE. Na vanjskoj strani uređaja je postavljena naljepnica CLASS 1 LASER PRODUCT.

**Uređaj se ne smije izlagati vodi koja kaplje ili se zapljuskuje, isto tako se posude ispunjene tekućinama, kao na primjer vaze, ne smiju stavljati na uređaj.**

**Upozorenje:** Ovaj uređaj ne postavljajte u zatvoreni prostor kao što je policica za knjige ili neki sličan prostor.

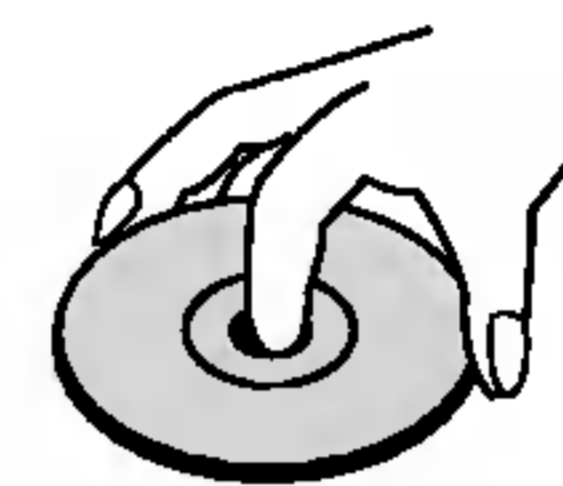
## Prije upotrebe

- Ne pokušavajte rastavljati ovaj uređaj. Laserske zrake iz optičke jedinice su opasne za oči.
- Pazite da pribadače ili drugi strani predmeti ne uđu u unutrašnjost uređaja; ti predmeti mogu prouzročiti nepravilnosti u radu, ili mogu dovesti do opasnosti od strujnog udara ili opasnosti od izlaganja laserskim zrakama.
- Kada je vaš automobil izložen izravnim sunčevim zrakama na parking, može doći do znatnog porasta temperature u unutrašnjosti automobila. Prije puštanja uređaja u rad osigurajte smanjenje temperature u unutrašnjosti automobila.
- Ovaj uređaj je predviđen za rad samo na 12 V DC s negativnim uzemljenjem električnog sistema.
- Kod zamjene osigurača, pazite da upotrijebite osigurač s istovjetnom veličinom amperaže. Upotreba osigurača veće amperaže može dovesti do ozbiljnog oštećenja na uređaju.
- S vremena na vrijeme s pamučnom krpom natopljenom alkoholom obrišite kontakte na zadnjoj strani prednje ploče.



## Napomene o CD-u

- Oštećeni ili nečisti disk koji se umetne u uređaj može prouzročiti nestanak zvuka tijekom reprodukcije.
- Rukujte diskom tako da ga držite za unutrašnje i vanjske rubove.
- Ne dirajte površinu one strane diska koja je bez naljepnice.



- Ne lijepite papir ili traku i sl. na površinu diska.



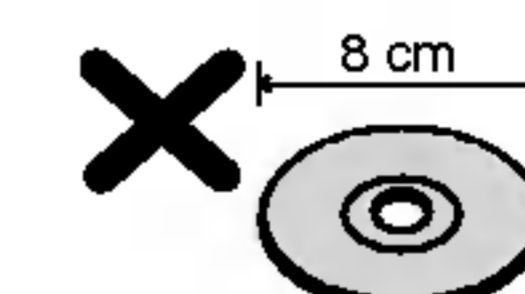
- Ne izlažite disk izravnom sunčevom svjetlu ili prevelikoj toplini.



- Prije reprodukcije očistite disk. Disk čistite krpom za brisanje od sredine diska prema njegovom vanjskom rubu.
- Nikada ne upotrebljavajte otapala kao što su benzin i alkohol za čišćenje diska.



- Ovaj uređaj ne može raditi s diskovima od 8 cm (upotrebljavajte samo diskove od 12 cm).



## Sadržaj

### UPUTA

Mjere opreza .....	2
Prije upotrebe .....	3
Sadržaj/Instalacija baterije .....	4
Daljinski upravljač/Prozor display-a .....	5
Prednja ploča/Zadnja ploča .....	6
Instalacija .....	7
Dijagram priključivanja .....	8
Priključivanje .....	9
Odvojiva prednja ploča .....	10

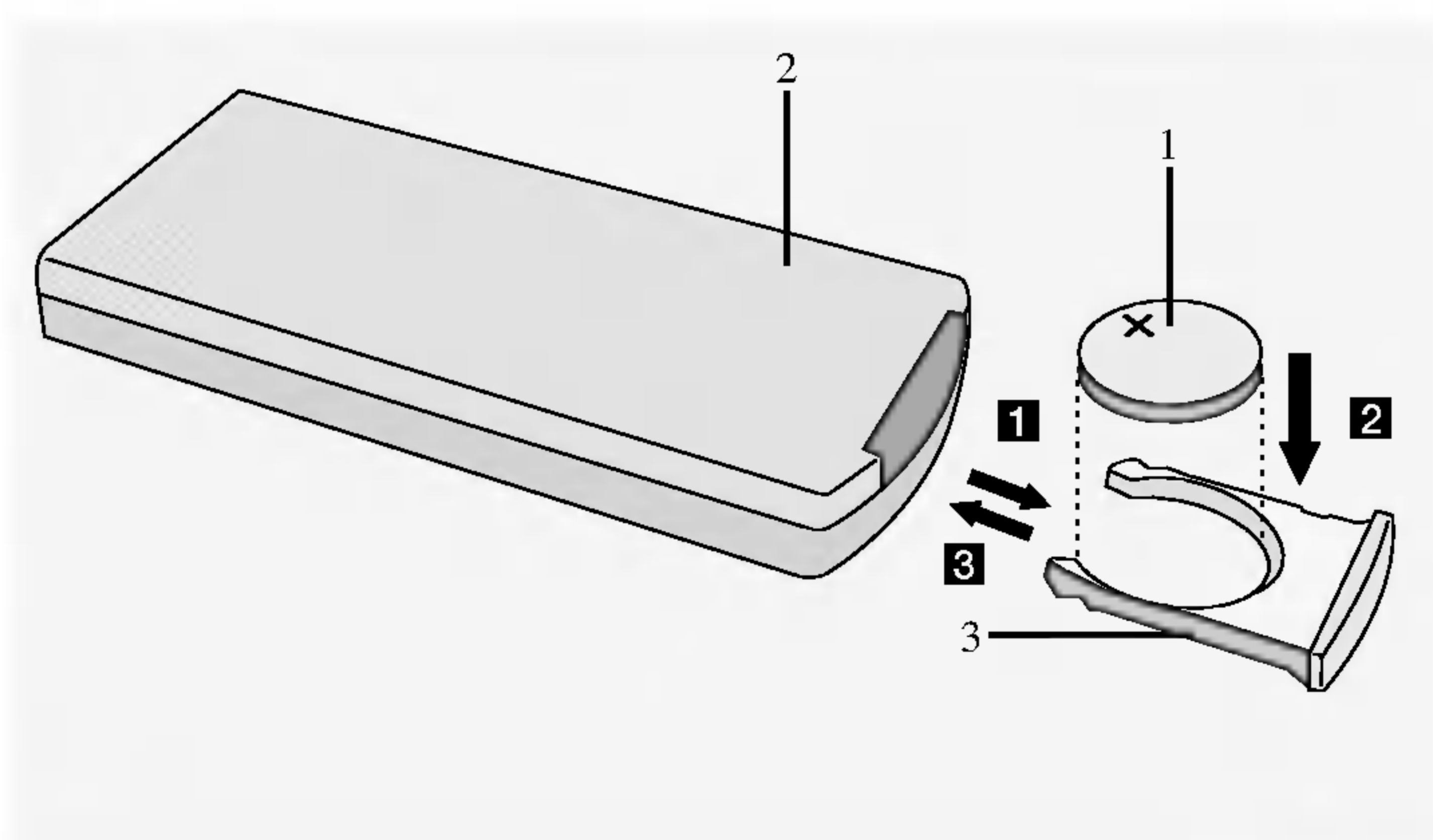
### RAD

Osnovne operacije .....	11~12
CD/MP3 CD osnovne operacije .....	13
CD napredne operacije .....	14
Radio operacije .....	15~16
RDS operacije .....	17~20
CD mjenjač player (dodatna mogućnost) .....	21~22

### REFERENCE

Specifikacije .....	23
---------------------	----

## Instalacija baterije



1. LITIJSKA BATERIJA (CR2025)
2. DALJINSKI UPRAVLJAČ ZADNJA STRANA
3. DRŽAČ BATERIJE

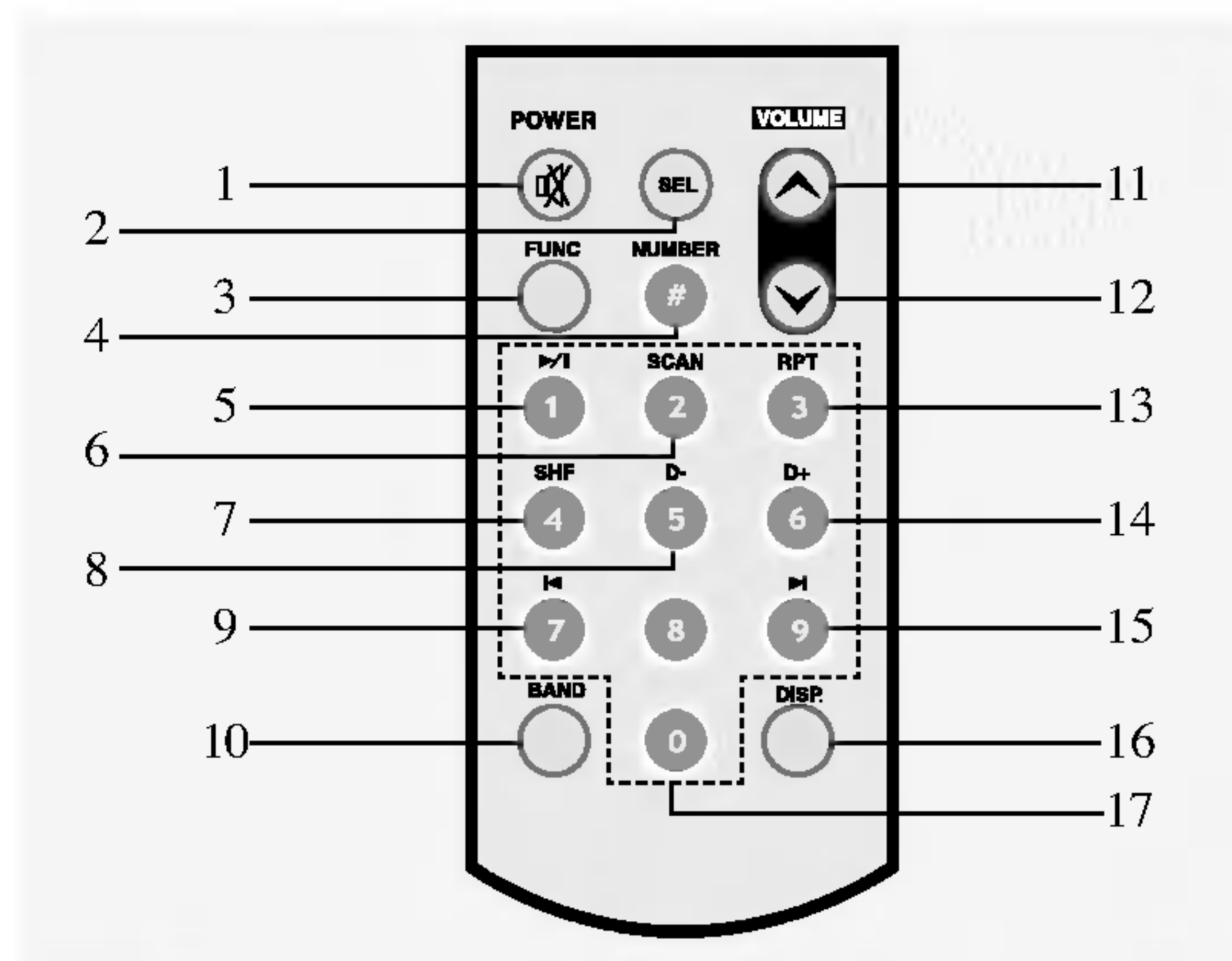
### Osnovna instalacija

- 1** Skinite držač baterije
- 2** Postavite bateriju na držač baterije
- 3** Postavite držač baterije natrag na njegov prvotni položaj

### **N** Napomene

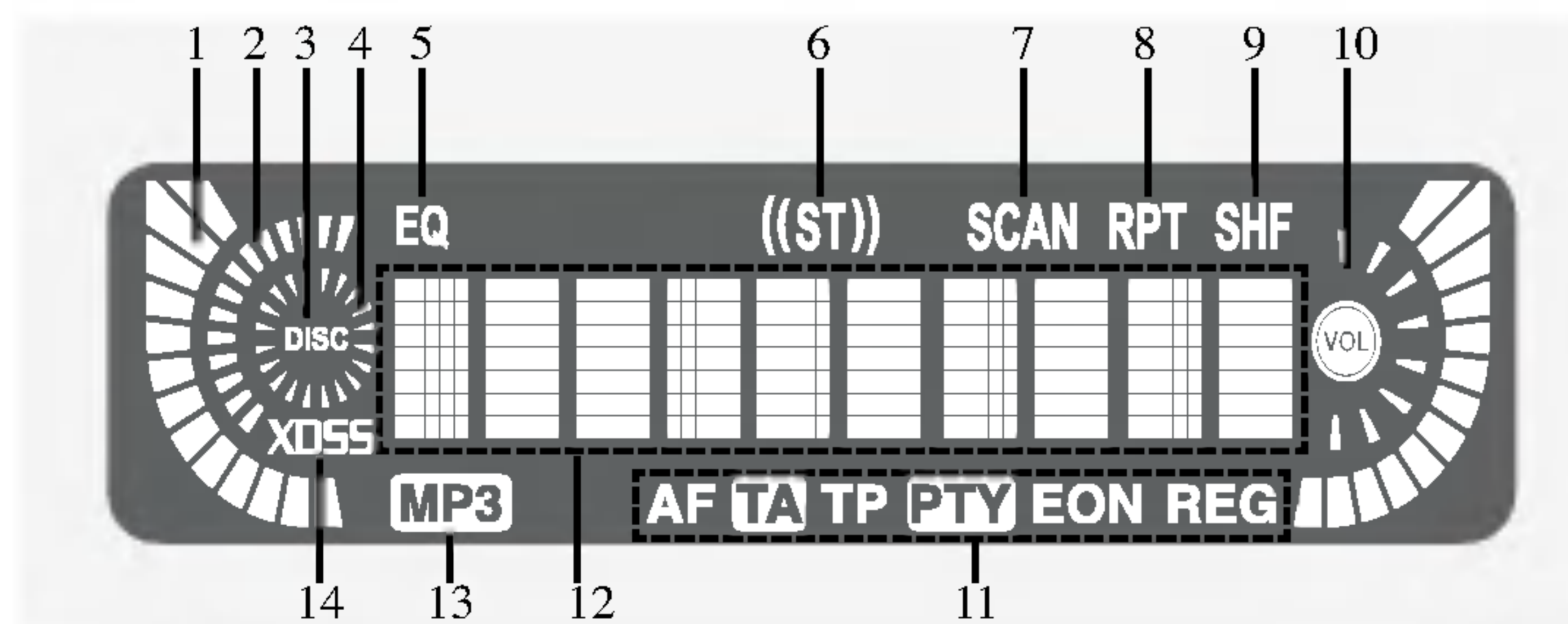
- Vrsta baterije : Litijska baterija (CR2025)
- Trajanje baterije: Približno 6 mjeseci kod normalne upotrebe

## Daljinski upravljač



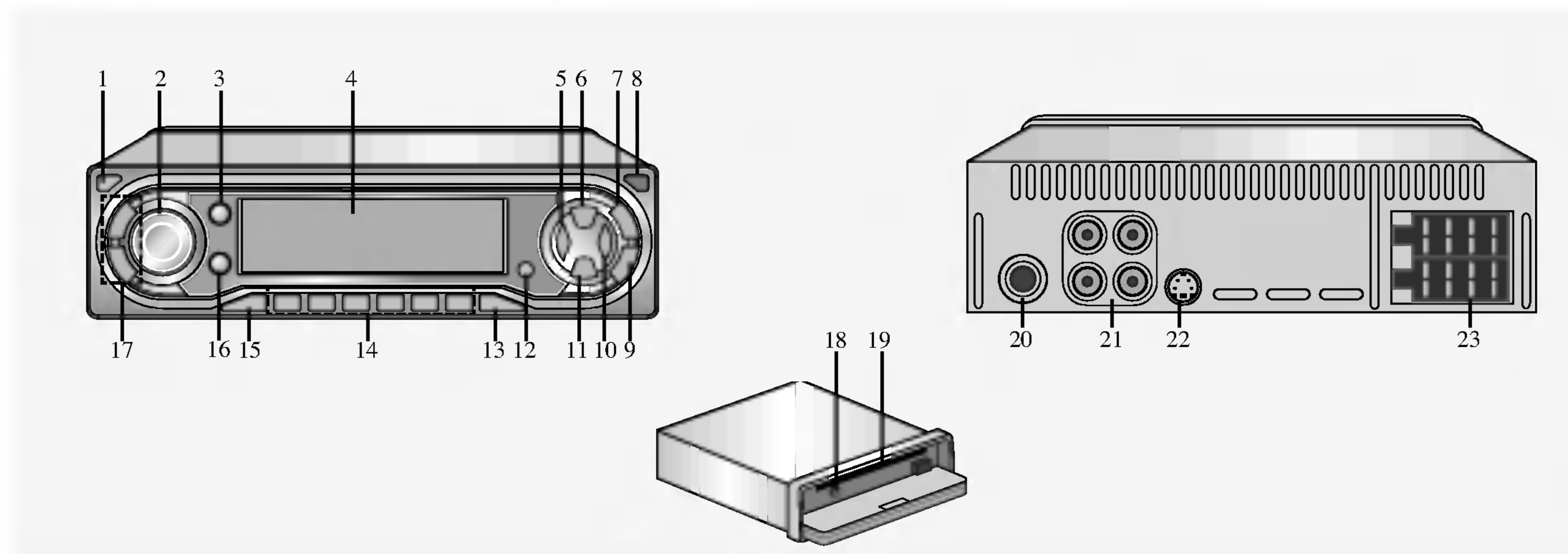
1. Tipka za električno napajanje/ bez tona (PWR / MUTE)
2. Tipka za odabiranje (SEL)
3. Tipka za funkciju (FUNC)
4. BROJČANA tipka
5. PLAY/PAUSE (▶/⏸) tipka
6. Tipka za uvodno skeniranje (SCAN)
7. Tipka za nasumičan odabir (SHF)
8. Tipka za odabiranje diska ( D-) (dodatna mogućnost)
9. Tipka za CD preskakanje/traženje (CD SKIP/SEARCH) (◀) Tipka za traženje/podešavanje [SEEK/TUNE (-)]
10. Tipka za frekventno područje BAND
11. Tipka za POJAČAVANJE ZVUKA (VOLUME UP)
12. Tipka za SMANJIVANJE ZVUKA (VOLUME DOWN)
13. Tipka za ponavljanje (RPT)
14. Tipka za odabiranje diska ( D+) (dodatna mogućnost) Tipka za MP3 TRACK +10
15. Tipka za CD preskakanje/traženje (CD SKIP/SEARCH) (▶) Tipka za traženje/podešavanje [SEEK/TUNE (+)]
16. Tipka za DISPLAY (DISP)
17. BROJČANE tipke (0 -9)

## Prozor display-a



1. Indikator za JAČINU SIGNALA
2. Indikator za PODEŠAVANJE STANICE (TUNING)
3. Indikator za DISK
4. Indikator za DISK PLAY (Reprodukcija diska)
5. Indikator za EQUALIZER (EQ)
6. Indikator za STEREO
7. Indikator za INTRO SCAN
8. Indikator za REPEAT (RPT) (Ponavljanje)
9. Indikator za SHUFFLE (SHF) (Nasumično)
10. Indikator za VOLUME LEVEL
11. Indikator za RDS
12. ODJELJAK GLAVNOG DISPLAY-a
13. Indikator za MP3
14. Indikator za XDS

## Prednja ploča/Zadnja ploča

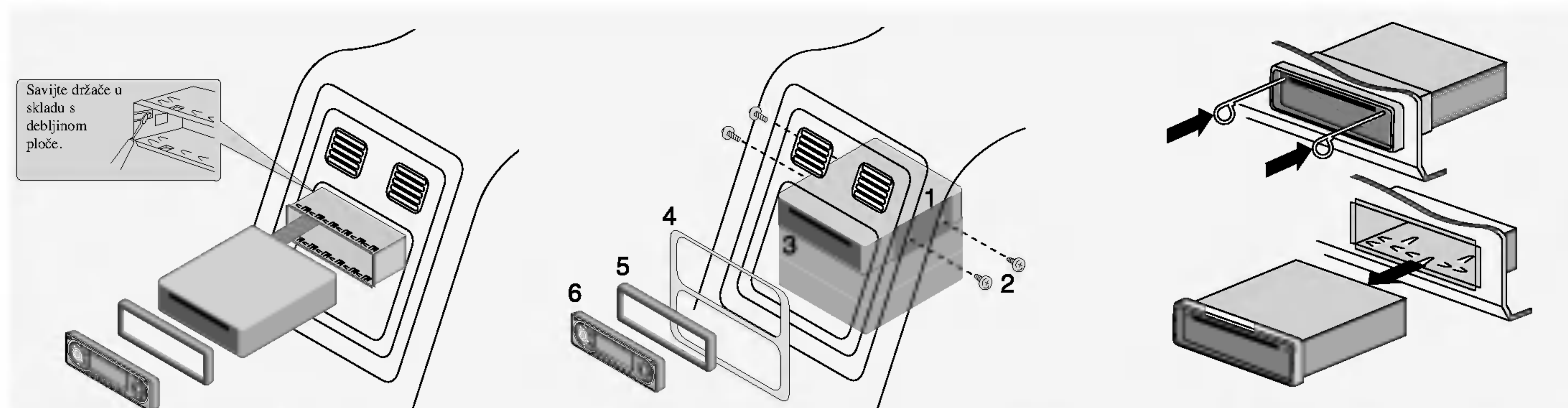


1. Tipka za električno napajanje/ bez tona (PWR / MUTE)
2. Biranje kontrole gore/dolje (CONTROL UP/DOWN )
3. Tipka za odabiranje (SEL)
4. PROZOR DISPLAY-a
5. Tipka za vrstu programa (PTY)
6. • Tipka za alternativne frekvencije (AF)  
• Tipka za područje (REG)
7. Tipka za XDSS
8. Tipka za otpuštanje (▲)
9. Tipka za DISPLAY (DISP)
10. Tipka za prometne obavijesti (TA)

11. • Tipka za automatsko pospremanje  
• Tipka za programiranje
12. Senzor za daljinski upravljač
13. Tipka za EQUALIZER (EQ)
14. • Tipke za programirane stanice (1-6)  
• Tipka za reprodukciju/pauzu (▶/||)  
• Tipka za uvodno skeniranje (SCAN)  
• Tipka za ponavljanje (RPT)  
• Tipka za nasumičan odabir (SHF)  
• Tipka za odabiranje diska (D-/+) (dodatna mogućnost)  
• Tipka za MP3 TRACK -10 /+10 (D-/+)
15. Tipka za frekventno područje BAND

16. Tipka za funkciju (FUNC)
17. Tipka za podešavanje
  - Tipka za CD preskakanje/trazenje (CD SKIP/SEARCH) (◀/▶)
  - Tipka za trazenje/podešavanje [SEEK/TUNE (+/-)]
18. Tipka za izbacivanje (EJECT) (▲)
19. Otvor za CD disk
20. Priključak za antenu
21. Priključak za izlaz (LINE OUT JACK) (dodatna mogućnost)
22. Priključak za CD mjenjač (dodatna mogućnost)
23. Konektor za električno napajanje/zvučnik

## Instalacija



### Osnovna instalacija

Prije instalacije provjerite je li prekidač za uključivanje postavljen na isključeno (OFF) i skinite kabel s akumulatora automobila kako biste izbjegli mogućnost nastajanja kratkog spoja.

- 1 Skinite postojeći receiver uređaj.
- 2 Napravite potrebna priključivanja.
- 3 Instalirajte rukav za instalaciju.
- 4 Instalirajte uređaj na rukav za instalaciju.

### Skidanje postojećeg receiver uređaja

Ako već postoji rukav za instalaciju za receiver uređaj on se mora ukloniti.

### ISO-DIN instalacija

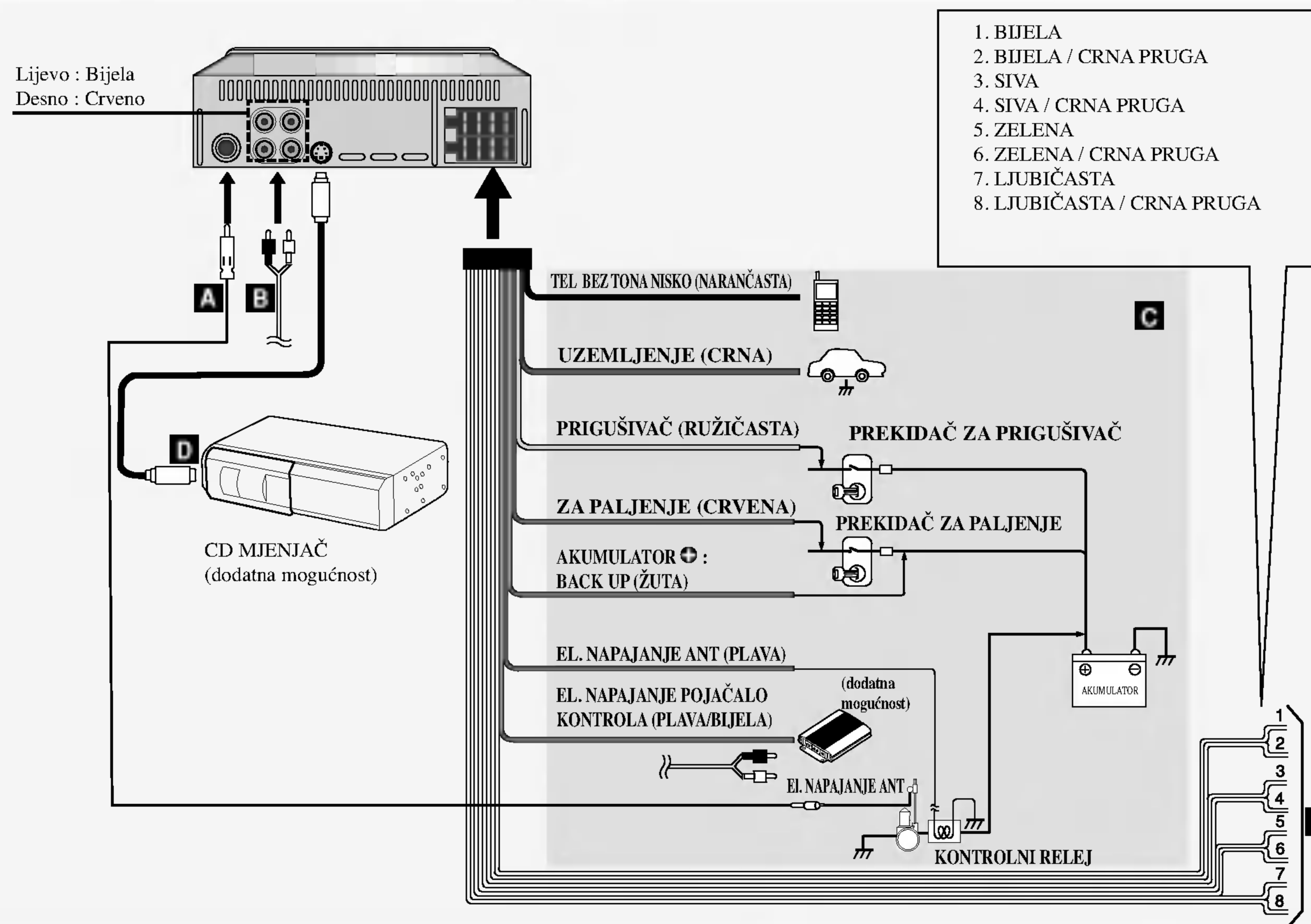
- 1 Gurnite radio uređaj u ISO-DIN okvir.
- 2 Postavite vijke koji su skinuti sa starog radio uređaja.
- 3 Gurnite radio uređaj i okvir u otvor u ploči.
- 4 Postavite ploču ili adapter ploču.
- 5 Postavite prsten za podešavanje na radio. Tanki dio na prstenu mora biti postavljen na donjem dijelu.
- 6 Postavite masku tako da postavite desni rub na njegovo mjesto a zatim pritisnite lijevi rub kako bi se zatvorio.

### Kada se uređaj skida s rukava za instalaciju

Ako je potrebno da uređaj skinete s rukava za instalaciju, napravite sljedeće:

- 1 Skinite zadnji oslonac s uređaja.
- 2 Skinite prednju ploču s uređaja.
- 3 Umetnite polugu u rupu na jednoj strani uređaja, a zatim povucite polugu prema sebi. Ponovite istu operaciju na drugoj strani i povucite uređaj iz rukava za instalaciju.

## Dijagram priključivanja



## Priključivanje

### Mjere opreza

Prije instalacije provjerite je li prekidač za uključivanje postavljen na isključeno (OFF) i skinite kabel s akumulatora automobila kako biste izbjegli mogućnost nastajanja kratkog spoja.

### **N** Napomene

- Napravite pravilno priključivanje na način prikazan u dijagramu za priključivanje.
- Nikada ne upotrebljavajte kabel ni jednog zvučnika kao zajednički kabel.

### **A** Od antene

### **B** Od ulaznog priključka za el. napajanje pojačala ( mogućnost 2 kanala ili 4 kanala)

### **C** Boje vodiča prema ožičenju vozila

- **PLAVA/BIJELA:** Ovaj vodič služi za priključivanje na el. napajanje pojačala (Daljinsko uključivanje)
- **NARANČASTA:** Ovaj vodič služi za priključivanje na liniju za slušalice.
- **ŽUTA:** Ovaj vodič služi za priključivanje na akumulatorski (back-up) priključak s kojeg je omogućeno neprestano el. napajanje.
- **PLAVA:** Ovaj vodič služi za priključivanje na potpuno automatsku električnu antenu. Električna antena se treba priključiti na

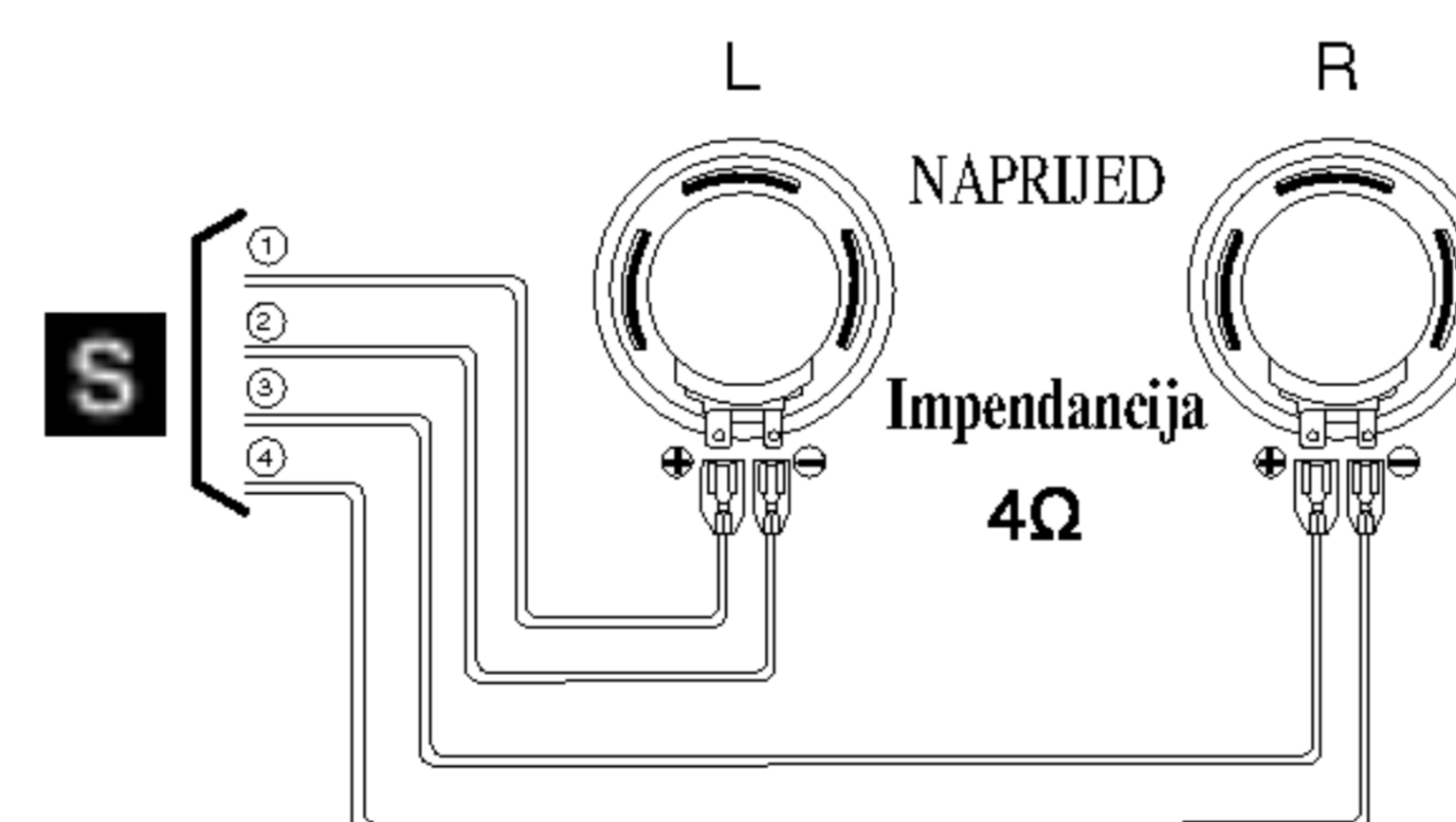
priključak prekidača kontrolnog releja za vozila koja su opremljena s električnom antenom. Ovaj se vodič ne upotrebljava za vozila s ručnim ili poluautomatskim antenama.

- **RUŽIČASTA:** Ovaj vodič služi za priključivanje na liniju prigušivača.
- **CRVENA:** Ovaj vodič služi za priključivanje na priključak s kojeg se uzima električno napajanje kada je prekidač za paljenje postavljen na ACC.
- **CRNA:** Ovaj vodič služi za priključivanje na uzemljenje.

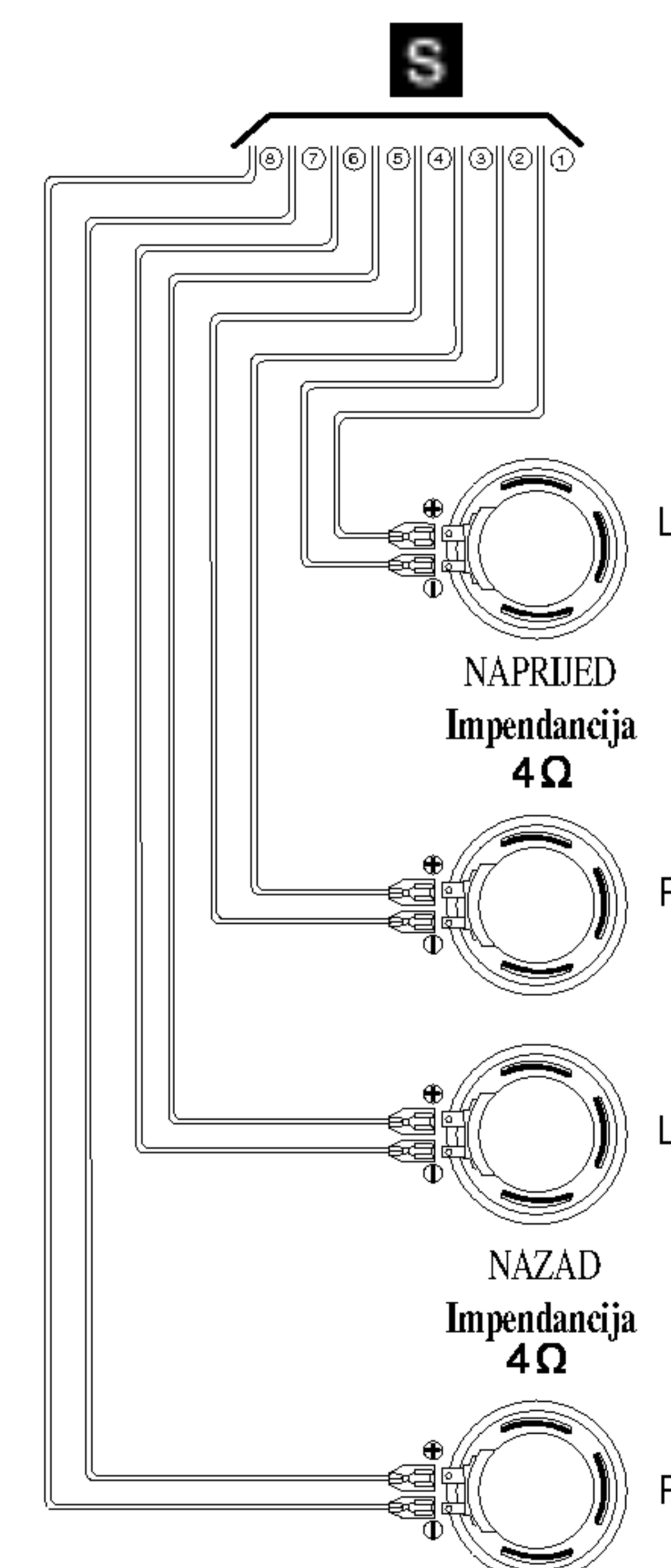
### **D** Priključivanje CD mjenjača (dodatna mogućnost)

- Vaš automobilski receiver radi kao upravljački uređaj za CD mjenjač koji možete kupiti, ako to već niste učinili, i kasnije.
- Odgovarajući kabel prikazan na shemi bit će isporučen zajedno s CD mjenjačem.

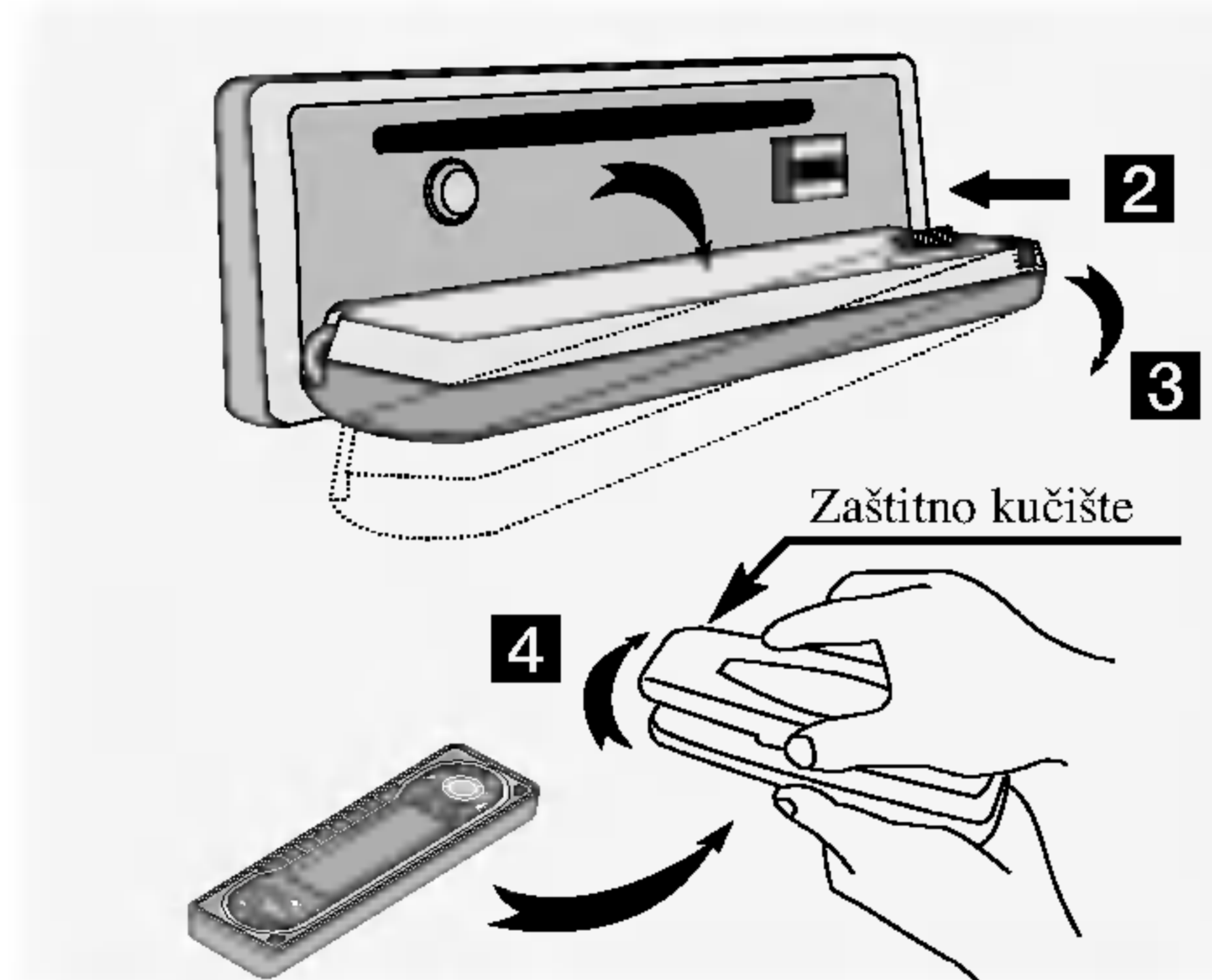
### Priključivanje 2-zvučnika



### Priključivanje 4-zvučnika



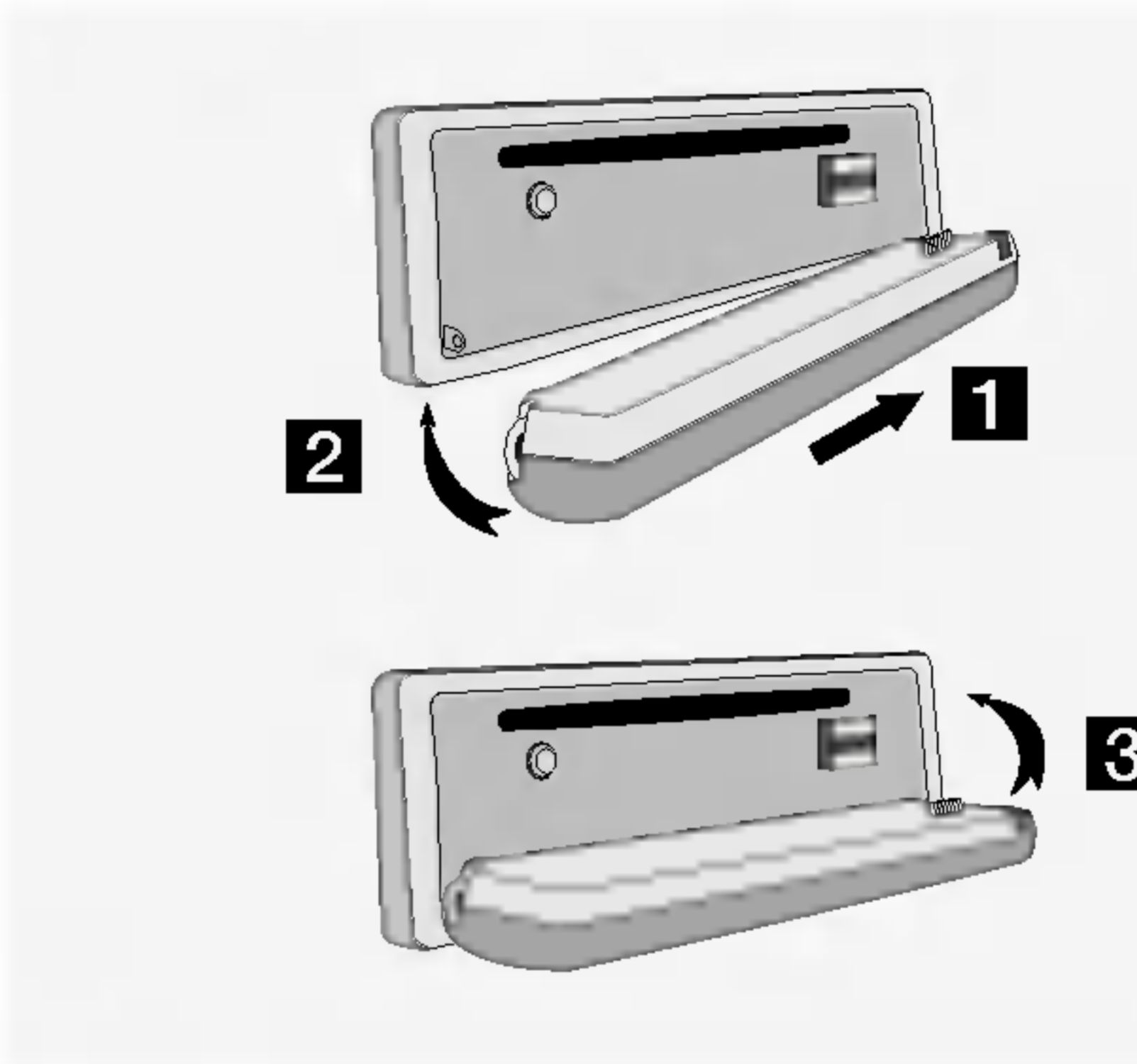
## Odvojiva prednja ploča



### Odvojiva prednja ploča

Prednja ploča ovog uređaja se može skinuti kaok bi se onemogućila krađa.

- 1** Pritisnite tipku **RELEASE** (🏠) kako biste otvorili prednju ploču.
- 2** Gurnite prednju ploču na desno.
- 3** Povucite prednju ploču.
- 4** Stavite prednju ploču u isporučeno zaštitno kućište.

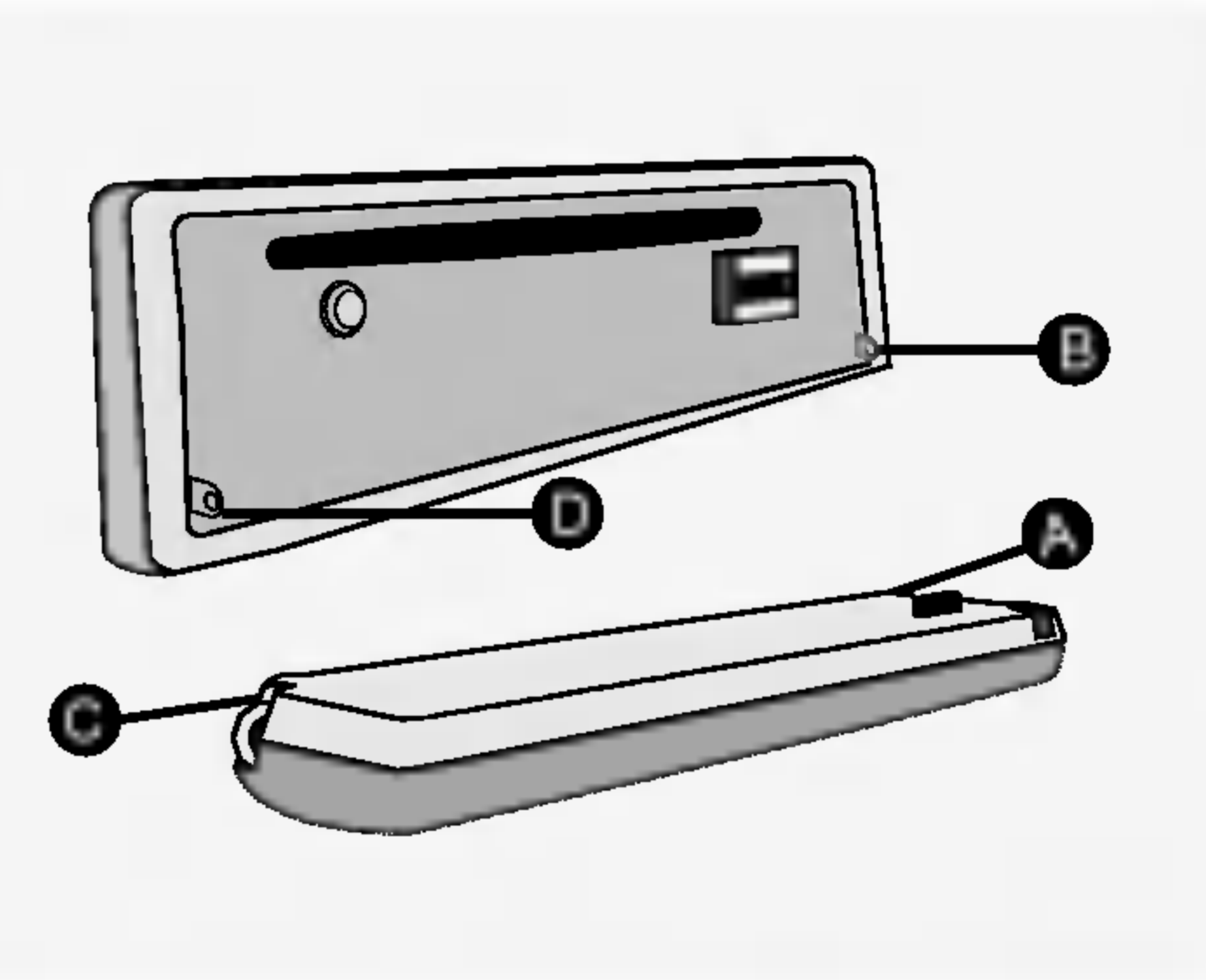


### Postavljanje prednje ploče

- 1** Spojite **A** na prednjoj ploči na **B** na glavnom uređaju.
- 2** Spojite **C** na prednjoj ploči na **D** na glavnom uređaju istovremeno gurajući prednju ploču na desno.
- 3** Zatvorite prednju ploču.

### ⚠ Napomene

- Kada odvajate ili postavljate prednju ploču ne pritiskajte display ili tipke za upravljanje.
- Ako prednja ploča nije ispravno postavljena tipke za upravljanje možda neće ispravno raditi. Ako se to dogodi lagano pritisnite prednju ploču.



- Ne ostavljajte prednju ploču na mjestima koja su izravno izložena sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Pazite da vam prednja ploča ne padne ili da ne zadobije jaki udarac.
- Pazite da nagrizajući agenti kao što su benzin, razrjeđivač ili insekticidi ne dođu u dodir s površinom prednje ploče.
- Ne pokušavajte rastavljati prednju ploču.

## Osnovne operacije

### Uključivanje (ON) i isključivanje (OFF) električnog napajanja

- Pritisnite tipku **POWER (PWR)** ili bilo koju drugu tipku kako biste uključili uređaj.
- Uređaj će se uključiti kada umetnete CD u otvor za CD.
- Pritisnite tipku **POWER (PWR)** duže od 2 sekunde kako biste isključili uređaj.
- Kada je prednja ploča otvorena više od 30 sekundi uređaj se automatski isključuje.

### Napomene

- Kod isključivanja uređaja, uređaj je automatski memorirao jačinu zvuka koja je bila prije isključenja.
- Uvijek kada uključite uređaj, on će raditi na memoriranoj jačini zvuka.

### FUNKCIJA BEZ TONA (MUTE)


- Pritiskom na tipku **MUTE** uključuje se isključuje (on/off) stanje bez tona.
- Otpuštanje modusa stanja bez tona događa se kada se ponovno pritisne bilo koja tipka.

### Tipka FUNKCIJA (FUNC.)

Ova tipka služi za prebacivanje između CD i RADIO operacije (CD ↔ RADIO)

### Tipka ODABIRANJE [SELECTION (SEL)]

- 1 Pritisnite tipku za odabiranje **SELECTION (SEL)** više puta za redom koako biste odabrali modus koji želite podesiti od jačine, bas-a, visokih tonova, balansa i fader-a. Indikator za modus će se paliti prema sljedećem redoslijedu.

 VOL → BAS → TRB → BAL → FAD

- 2 Okrenite lijevo ili desno **CONTROL UP/DOWN (GORE/DOLJE)** biranje za podešavanje kvalitete zvuka.

	Okrenite desno	Okrenite lijevo
VOL	Povećava jačinu zvuka.	Smanjuje jačinu zvuka.
BAS	Povećava jačinu basa	Smanjuje jačinu basa
TRB	Povećava jačinu visokih tonova (Treble).	Smanjuje jačinu visokih tonova (Treble).
BAL	Smanjuje jačinu lijevog zvučnika.	Smanjuje jačinu desnog zvučnika.
FAD	Smanjuje jačinu prednjih zvučnika.	Smanjuje jačinu zadnjih zvučnika.

### Napomena

U uključenom **EQ** modusu rada uređaj ne može podešavati bas i visoke tonove.

### **XDSS (Extreme Dynamic Sound System- Izuzetno dinamični sistem zvuka)**

Pritisnite tipku **XDSS** za pojačavanje visokih i bas tonova i surround efekta.

### Tipka EKVALIZATOR (EQ)

Svaki pritisak na tipku **EQ** prebacuje uređaj na drugi modus ekvalizatora, na sljedeći način.

**Pop → Classic → Rock → Jazz → Vocal**

- **Pop** : Optimizirano za R&B, soul i country glazbu.
- **Classic** : Optimizirano za orkestralnu glazbu.
- **Rock** : Optimizirano za hard rock i heavy metal glazbu.
- **Jazz** : Ugodan zvuk s mekim ugođajem.
- **Vocal** : Moćni realizam s jakom kvalitetom zvuka.

### KONTROLA BIRANJA GORE/DOLJE (CONTROL UP/DOWN DIAL)

- 1 Nakon što ste odabrali odgovarajući modus rada pomoću tipke za odabiranje [**SELECTION (SEL)**], željenu funkciju kontrolirajte pomoću ovog birača unutar 6 sekundi. Nakon što ste završili s odabiranjem modusa, uređaj se vraća na početni modus.
- 2 Rad display-a u svim modusima: Display se pretvara u bročani uključenjem ovog birača.

## Osnovne operacije

Osim funkcije na ovoj strani, tipka na daljinskom upravljaču radi na isti način kao i kontrole na glavnom uređaju.

**Usmjerite daljinski upravljač prema senzoru.**

### EL. NAPAJANJE (POWER) UKLJUČENO(ON) i ISKLJUČENO(OFF)

Pritisnite tipku POWER duže od 2 sekunde.

### FUNKCIJA BEZ TONA (MUTE)

Pritisnite kratko tipku POWER.

### FUNKCIJA broj #

Otvora brojčani ulazni modus.

### Brojevi 0 do 9

- Memoriraju odašiljane stanice (1-6)
- Odabiru programirane (preset) brojeve (1-6)
- Izravno odabiru snimke (0-9)

(Primjer: broj snimke 19)

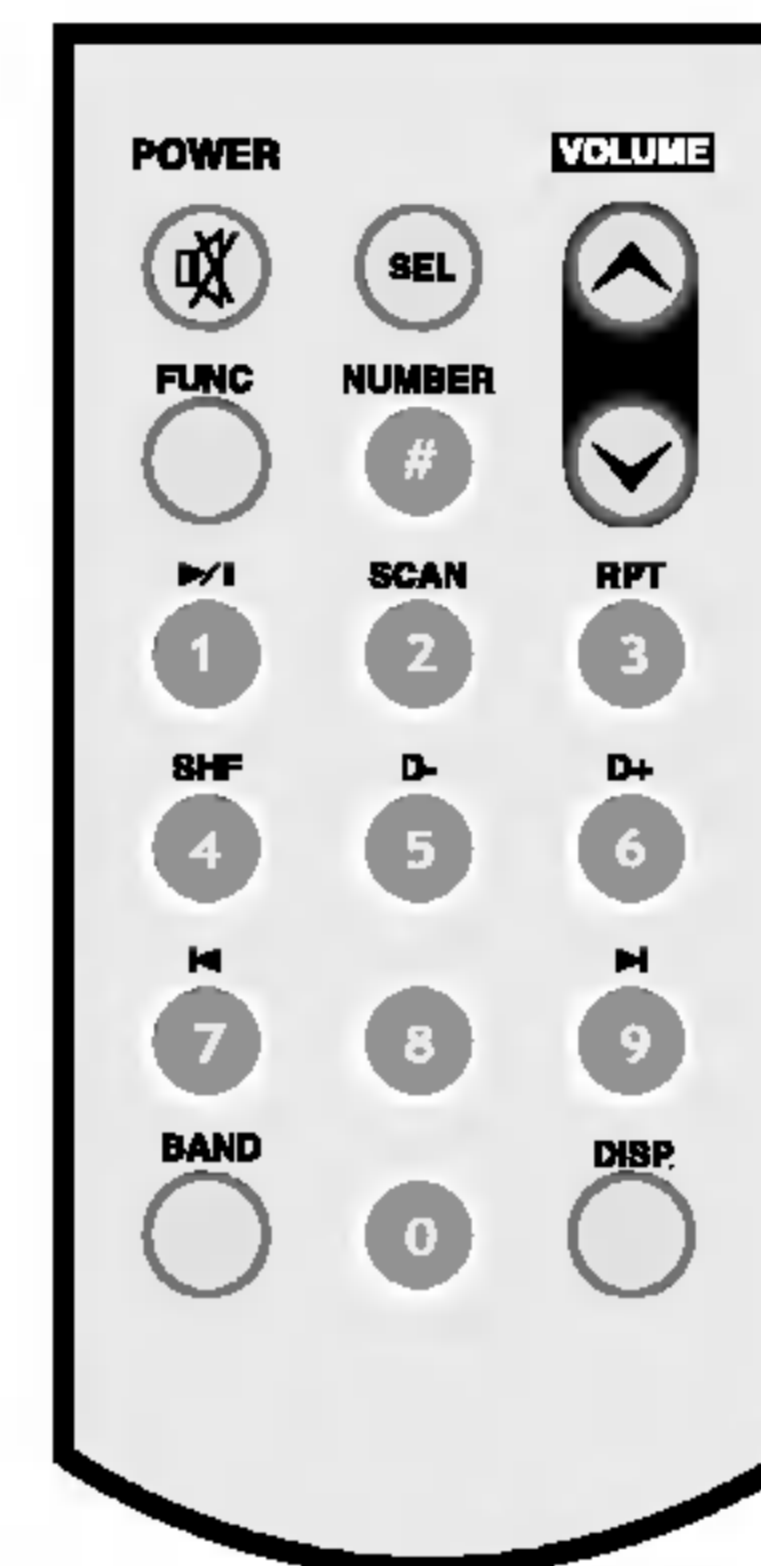
**1** Pritisnite tipku # .

**2** Pritisnite 1,9

### Podešavanja zvuka (SOUND)

**1** Pritisnite tipku SELECTION (SEL) više puta kako biste odabrali modus koji želite podešavati, jačinu, bas, visoke tonove i fader.

**2** Pritisnite i držite tipku  $\wedge$  ili  $\vee$  kako biste podesili kvalitetu zvuka. Ako ne odaberete ni jedan modus pomoću tipke SELECTION (SEL), pritiskom na tipke  $\wedge$  ili  $\vee$  moći će se mijenjati samo jačina zvuka.



### Programiranje stanica (Preset)

- AUTO podešavanje  
Pritisnite tipke  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  kraće od 1sekunde.
- RUČNO  
Pritisnite tipke  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  duže od 2 sekunde, a zatim pritišćite više puta dok se pojavi željena stanica.

### CD PRESKOK/TRAŽENJE (SKIP/SEARCH)

- CD PRESKOK  
Pritisnite tipke  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  kraće od 1sekunde.
- CD TRAŽENJE (Samo CD)  
Pritisnite i držite tipke  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  sve dok se željeni dio ne pojavi.

### FUNKCIJA DISP

- Pritisnite tipku DISPLAY (DISP) jedanput kratko kako bi prikazali vrijeme.
- Pritisnite tipku DISPLAY (DISP) dvaput kratko kako bi prikazali ID3 Tag.

## CD/MP3 CD Osnovne operacije

### Osnovna reprodukcija

- 1 Umetnite disk s naljepnicom prema gore kako biste započeli s reprodukcijom.  
Ako je disk već umetnut, pritisnite tipku **FUNKCIJA (FUNCTION (FUNC))** kako biste odabrali CD/MP3 CD rad. Upalit će se indikator za disk i prikazat će se broj snimke i proteklo vrijeme reprodukcije.
- 2 Podesite jačinu zvuka okretanjem birača **KONTROLE GORE/DOLJE (CONTROL UP/DOWN)**.





### Prelaženje između audio izvora

Pritisnite tipku **FUNKCIJA (FUNCTION (FUNC))** kako biste zaustavili CD/MP3 CD reprodukciju i prešli na rad radio uređaja. Pritisnite tipku ponovno kako biste nastavili s CD/MP3 CD reprodukcijom na početku snimke koja je zadnja puštana.

### Napomene

- Kada uređaj nije uključen disk je ili umetnut ili izvađen.
- Reprodukcija počinje od prve snimke na disku samo poslije umetanja diska. U drugim slučajevima (kada se prelazi s radio uređaja ili kada se uređaj uključuje) reprodukcija počinje od početka snimke koja je puštana u trenutku kada je reprodukcija zaustavljena.
- Disk se može umetnuti tako da se stavi u otvor disk odjeljka uređaja guranjem lagano prstima ili pritiskom na tipku.
- Odgovarajući CD: Ovaj uređaj je napravljen tako da radi samo s diskovima od 12 cm (5").
- Ovaj uređaj može reproducirati CD-R ili CD-RW diskove koji sadrže audio naslove ili MP3 datoteke.

### CD/MP3 CD tipka za reprodukciju

	Izbacuje disk. Za povlačenje diska CD, čvrsto pritisnite . Uređaj se automatski prebacuje na radio prijem.
	Reprodukcija ili pauza (Play / Pause). Broj snimke i proteklo vrijeme reprodukcije trepću. Za nastavak reprodukcije ponovno pritisnite tipku.
	Preskočite na sljedeću snimku kratkim pritiskom na tipku (manje od 1 sekunde). Svaki sljedeći pritisak preskače naprijed za jednu dodatnu snimku. Kretanje prema naprijed na disku. Pritisnite i držite tipku do početka željenog odlomka, a zatim otpustite tipku. (Samo za CD)
	Započnite reprodukciju iznova trenutne snimke kratkim pritiskom na tipku (manje od 1 sekunde). Svaki sljedeći pritisak preskače unazad za jednu dodatnu snimku. Kretanje prema nazad na disku. Pritisnite i držite tipku do početka željenog odlomka, a zatim otpustite tipku. (Samo za CD)

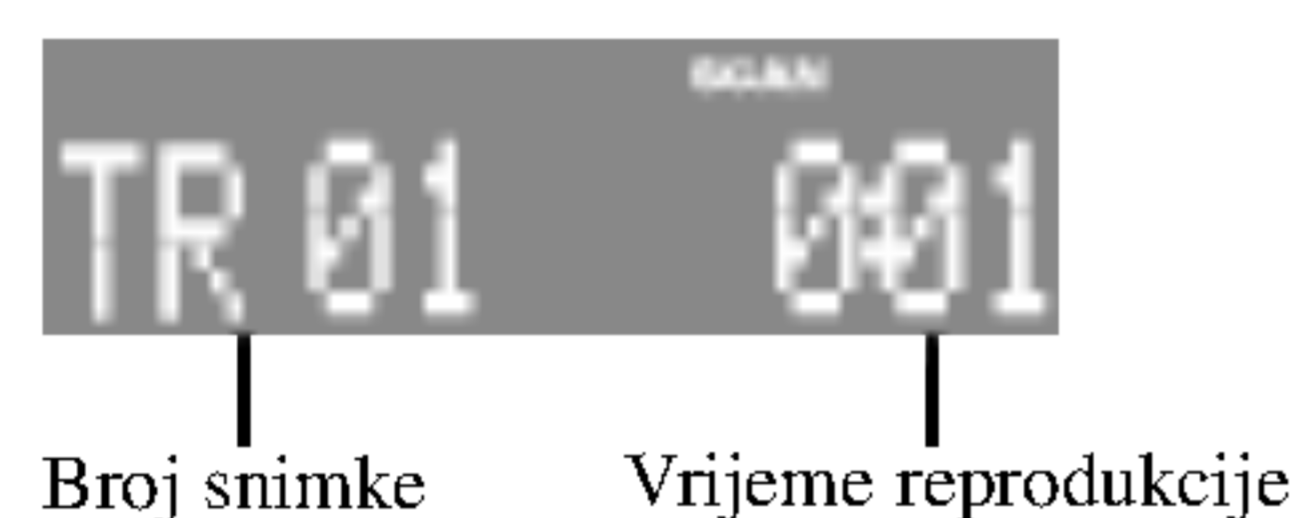
## CD Napredne operacije

### INTRO SCAN reprodukcija

Pritisnite tipku **SCAN** tijekom reprodukcije. Upalit će se indikator za **SCAN**, a zatim će se reproducirati prvih 10 sekundi svake snimke prema redoslijedu.

Kada pronađete željenu snimku ponovno pritisnite tipku **SCAN**.

Uređaj se vraća na normalnu reprodukciju.



#### **Napomene**

- Intro scan reprodukcija se ne može izvoditi s ponavljanjem reprodukcije ili kod reprodukcije s nasumičnim odabirom.
- Nakon puštanja prvih 10 sekundi svake snimke na disku prema redoslijedu uređaj će nastaviti s ponavljanjem sve dok se intro scan ne zaustavi.

### Ponavljanje reprodukcije (REPEAT)

Pritisnite tipku **RPT** tijekom reprodukcije. Upalit će se indikator za **RPT** i ponavljat će se reprodukcija trenutno puštane snimke. Za poništavanje ponavljanja reprodukcije, ponovno pritisnite tipku **RPT**.



#### **Napomene**

- Ako ponavljanje reprodukcije nije odabrano tada će se ponavljati reprodukcija svih snimki na disku.
- Ponavljanje reprodukcije se ne može izvoditi tijekom intro scan-a ili reprodukcije nasumičnim odabirom.

### Reprodukcija nasumičnim odabirom (SHUFFLE)

Pritisnite tipku **SHF** tijekom reprodukcije. Upalit će se indikator za **SHF**, a snimke na disku će se reproducirati prema nasumičnom odabiru. Za poništavanje reprodukcije nasumičnim odabirom, ponovno pritisnite tipku **SHF**.



#### **Napomene**

- Reprodukcija nasumičnim odabirom se ne može izvoditi tijekom info scan-a. Ako se tijekom reprodukcije nasumičnim odabirom odabere ponavljana reprodukcija tada će se poništiti reprodukcija nasumičnim odabirom.
- Tijekom reprodukcije nasumičnim odabirom ako se više puta pritisne tipka **◀** trenutno puštana snimka će se reproducirati od početka.

### Informacija o MP3 datoteci

Pritisnite dva puta tipku **DISP** tijekom reprodukcije MP3 datoteke.

- Informacijski ID3 TAG (Naslov, Umjetnik, Album) MP3 datoteke će se prikazati na prozoru display-a.
- Ako ne postoji informacija o MP3 datoteci, na prozoru display-a će se prikazati "NO ID3 TAG" (Nema ID3 TAG-a).

### MP3 SNIMKA -10/+10

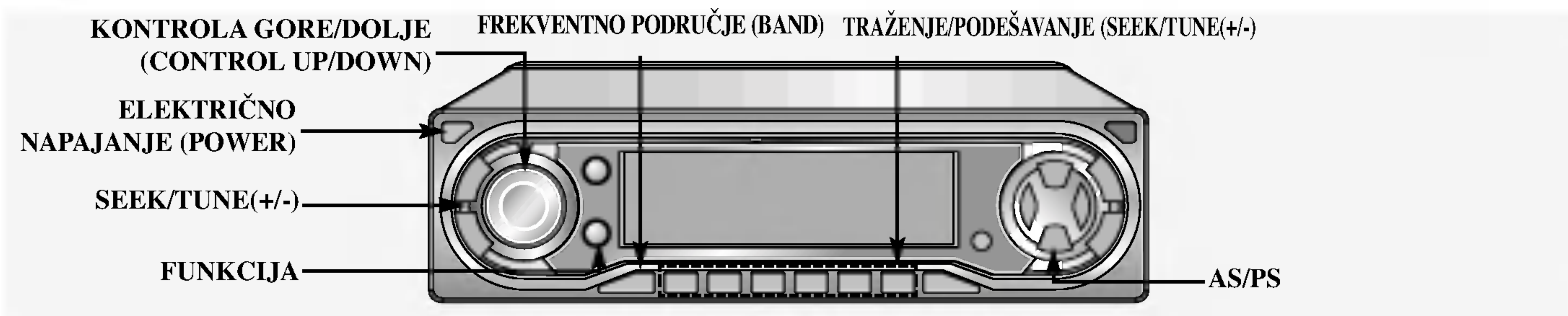
Tijekom reprodukcije pritisnite tipku -10(D-) da se vratite unazad na 10-tu snimku, a pritisnite tipku +10(D+) za prelazak naprijed na 10-tu snimku.

### Vama kao podsjetnik

#### • Auto umetanje

Kada se disk izbací pritiskom na tipku **▲** tijekom reprodukcije, on će se opet automatski umetnuti ako disk ne izvadite nakon 10 sekundi iz uređaja.

## Radio operacije



### Programiranje stanica

Može se pospremiti najviše 6 stanica za svako frekventno područje F1, F2, F3, MW na tipke za programiranje stanica.

- 1** Pritisnite tipku **BAND** kako biste odabrali željeno frekventno područje. Ako je CD umetnut u uređaj pritisnite tipku **FUNCTION (FUNC)** kako biste odabrali radio funkciju.
- 2** Podesite stanicu koju ćete memorirati pritiskom na tipku **TUNE(+/-)**.
  - **AUTO** podešavanje  
Pritisnite tipke **TUNE(+/-)** kraće od 1 sekunde.
  - **RUČNO** podešavanje  
Pritisnite tipke **TUNE(+/-)** duže od 2 sekunde, a zatim ponavljajte pritiskati tipki dok se ne pojavi željena stanica.

- 3** Pritisnite jednu od tipki za programirane stanice (**preset station**) (1 - 6) duže od 1 sekunde. Prikazan je broj pritisnute tipke za programiranu stanicu.

- 4** Ponovite korak 2 i 3 za programiranje drugih stanica.

### Napomene

- S obzirom da F1, F2, F3 imaju isto frekventno područje, za FM je moguće programirati najviše 18 stanica.
- Kada se stanica programira na tipci za programiranje stanica na kojoj je već pospremljena neka druga stanica istog frekventnog područja, prethodno programirana stanica bit će automatski pobrisana.

### Automasko pospremanje stanica

Funkcija automatskog programiranja stanica se koristi za automatsko pospremanje najviše 6 stanica za svako frekventno područje

- 1** Pritisnite tipku **BAND** za odabir željenog frekventnog područja.
- 2** Pritisnite i držite tipku **AS/PS** (auto pospremanje/ skeniranje (auto store/preset scan)) duže od 2 sekunde. Skeniranje počinje od trenutno prikazane frekvencije prema većim frekvencijama i zaustavlja se kada se 6 stanica pospremi ili kada se primane frekvencije jednom skeniraju.

## Radio operacije

### Napomene

- Programiranje stanica se ne može izvesti ako nema nijedne stanice za prijem.
- Kada se izvodi automatsko programiranje, automatski će se pobrisati prije pospremljene stanice.
- Za zaustavljanje automatskog programiranja ponovno pritisnite tipku **AS/PS** ((auto pospremanje/ skeniranje (auto store/preset scan)) ili pritisnite bilo koju od tipki za programirane stanice (**preset station**) (1 - 6).

### Skeniranje programiranih stanica

Pritisnite kratko tipku **AS/PS** (auto pospremanje/ skeniranje (auto store/preset scan)). Svaka programirana stanica će se prema redoslijedu pustiti na 5 sekundi.

Za zaustavljanje skeniranja ponovno pritisnite tipku **AS/PS** ili bilo koju od tipki za programirane stanice (1 - 6).


### Podešavanje programiranih stanica

Pritisnite tipku **BAND** kako biste odabrali željeno frekventno područje, a zatim pritisnite željenu tipku za programirane stanice (1 - 6).

Broj tipke za programiranu stanicu

(**preset station**) je prikazan, a željena stanica se prima.

### Slušanje radija

- 1** Pritisnite bilo koju tipku (osim ) kako biste uključili uređaj. Prikazuje se radio frekvencija. Ako se uređaj nalazi u CD radu, pritisnite tipku **FUNCTION (FUNC)** za odabir radio operacije.
- 2** Pritisnite tipku **BAND** kako biste odabrali željeno frekventno područje. Prikazuje se indikator za frekventno područje F1, F2, F3, MW.
- 3** Podešavajte tipke **TUNE(+/-)** duže od 2 sekunde, a zatim pritisnite tipke više puta kako bi se pojavila željena stanica. Pritisnite tipku **TUNE (+)** za povećavanje, a tipku **TUNE (-)** za smanjivanje frekvencije. Kako biste frekvenciju mijenjali brže pritisnite i držite duže tipku **TUNE(+/-)**.

### Podešavanje traženjem (Seek Tuning)

Funkcija traženje (seek) se upotrebljava za automatsko traženje stanica.

- Pritisnite tipku **TUNE(+/-)** kako biste započeli funkciju traženja.
- Pritisnite tipku **TUNE (+)** za traženje većih frekvencija, a tipku **TUNE (-)** za traženje manjih frekvencije. Traženje prestaje kada se pronađe najbliža stanica s dobrim prijemom.
- Pritisnite tipku **TUNE(+/-)** više puta dok ne dobijete željenu stanicu.

## RDS operacije

### Ukratko o RDS-u

RDS (Radio Data System – Sistem radio podataka) je način slanja informacijskih signala zajedno sa radio signalima odašiljača. Vaš radio prijemnik je u stanju prevesti ove signale i te informacije može prikazati na display-u.

Ovi kodovi sadrže sljedeće informacije. Naziv program (Program Service Name (PS)), Popis vrste programa (List of program Type (PTY)), Prometne obavijesti (Traffic Announcement (TA)), Točno vrijeme (Clock Time (CT)), Radio tekst (Radio Text (RT))

### Opcije RDS display-a

RDS sistem može prenositi široki spektar informacija kao dodatak početnom znaku koji se pojavljuje kada se radio prijemnik podesi na stanicu. U normalnoj RDS operaciji display će prikazivati naziv stanice, mrežu odašiljanja ili pozivna slova.

Pritiskom na tipku **DISP** na prednjoj ploči možete prelaziti preko različitih vrsta podataka u nizu:

(CT→FREQUENCY→PTY→RT→PS)

- **CT** (Vrijeme koje kontrolira radio stanica): Omogućuje uređaju primanje aktualnog vremena i prikazuje to vrijeme na prozoru display-a.

- **PTY** (Prepoznavanje vrste programa - Program type recognition): Vrsta programa se prikazuje na prozoru display-a.
- **RT** (Prepoznavanje radio teksta - Radio text recognition): Informacije radio stanice se prikazuju na prozoru display-a.
- **PS** (Naziv programa -Program Service): Naziv programa se prikazuje na prozoru display-a.

### Napomena

Neke RDS stanice mogu ne uključiti neke od ovih dodatnih funkcija. Ako se podatak za potrebni određen modus ne odašilje Prozor display-a će prikazivati poruku **NO CLOCK, PTY NONE, RT NONE**.

- **PI** (Identifikacija programa - Program Identification) sadrži dodatnu informaciju za regionalni rad programa.
- **AF** (Alternativne frekvencije za trenutni program - Alternative Frequencies)
- **TP** (Identifikacija prometnog programa - Traffic Program Identification)
- **TA** (Identifikacija prometnih obavijesti - Traffic Announcement Identification)
- **EON** ( Druge mreže - Enhanced Other Networks)  
Informacija o drugim programima za upotrebu njihovih usluga kao što su prometne obavijesti itd.

### Napomene

- RDS je dostupan samo za FM prijem.
- PS funkcija omogućuje da se nazivi stanica prikazuju u jasnim slovima.
- Praćenje mreže (Network Tracking) prijem koristi PI i AF kodove. PI kod identificira zemlju, područje i sistem odašiljanja. AF prelistava prijemne frekvencije u području koje odašilju isti program i automatski prelazi na najbolju kavalitetu prijema bez potrebe prekidanja programa funkcijom za traženje.
- Prometni progarni i obavijesti se mogu automatski primati upotrebom TP/TA funkcija.
- **EON-TA**: S aktiviranom EON funkcijom prometne obavijesti se mogu čuti kada se slušaju programi koji sami ne emitiraju takve obavijesti. Kako bi to postigao prijemnik sam prelazi na drugi program samo za vrijeme obavijesti, a poslije se sam vraća na prethodno slušani program.
- **PTY** odabir vrste programa omogućuje odabir sadržaja onih programa koji podupiru ovu uslugu.

## RDS operacije

### DISPLAY NAZIVA STANICE

Naziv stanice se automatski prikazuje kada se prima signal RDS stanice.

### RDS AF/REG FUNKCIJA

Za uključivanje (on) ili isključivanje (off) AF funkcije (Praćenje mreže (Network-Tracking)), kratko pritisnite tipku 'AF'. Za uključivanje (on) ili isključivanje (off) REG funkcije (Regional Network Tracking), pritisnite tipku 'AF' duže od 2 sekunde.

- **Modus 1 (AF: uključeno(on)/REG uključeno(on)):**

Praćenje mreže (Network-Tracking) je aktivirano. Regionalni modus je uključen (AF funkcija se mijenja cijelo vrijeme između svih stanica koje odašilju isti program). Regionalni modus će se odabrati samo u slučaju vožnje po određenom lokalnom području.

- **Modus 2 (AF: uključeno(on)/REG isključeno(on)):**

Praćenje mreže (Network-Tracking) je aktivirano. AF funkcija se mijenja cijelo vrijeme između prijemnih stanica koje pripadaju istoj mreži odašiljanja.

Stanica koja odašilje različiti regionalni program u istoj mreži se može primati u određena vremena. Ovo se može desiti samo u slučaju slušanja regionalnih programa; u modusu 2 ovo nije nepravilnost u radu.

- **Modus 3 (AF: isključeno (off)):**

Praćenje mreže (Network-Tracking) je isključeno. Prikazat će se naziv stanice. U slučaju lošeg prijema može se potražiti alternativna stanica!

### Prijem praćenja mreže (Network-Tracking)

Kada vozite u području gdje RDS podatak odašilju stanice u mreži, sljedeće procedure rade u modusima 1 i 2 ako je prijemnik podešen na RDS stanicu:

Treptanje AF indikatora na LCD display-u pokazuje da procesor još uvijek sakuplja potpuni paket RDS podataka ovog programa. Uvijek kada se treptanje zaustavi svi podaci su kompletni i RDS funkcije TCH-M1000R se mogu upotrebljavati onoliko koliko ih podržava program.

Ako je AF funkcija aktivirana:

Kada padna kvaliteta prijema, prijemnik odmah prelazi na drugu stanicu u mreži, čije

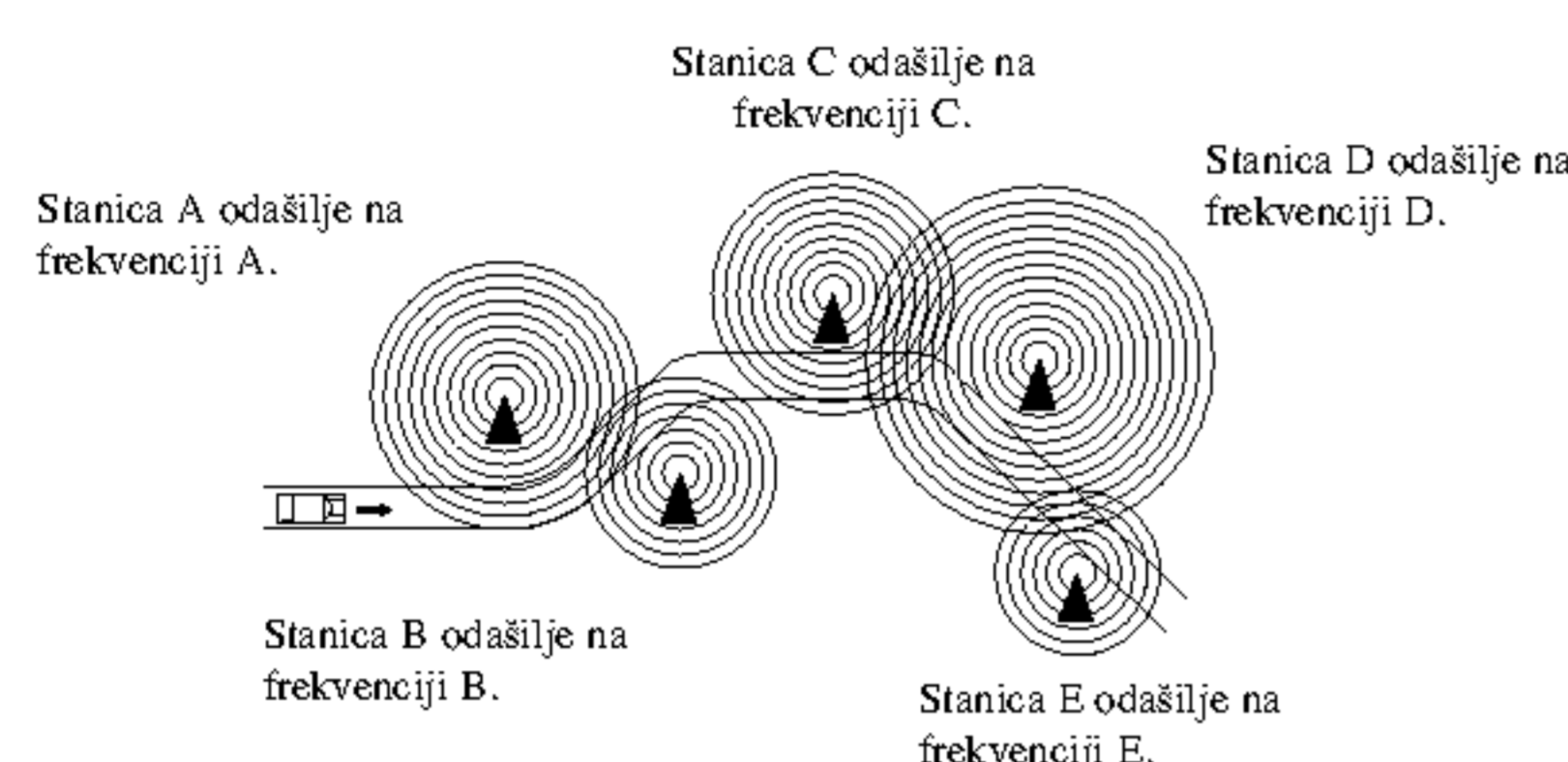
je signal bolje prijemne kvalitete pomoću PI i AF kodova.

Ovo znači: gdje god da vozite vi možete nastaviti slušati neke programe bez prekida.

Precudura PI traženja (PI SEEK ): Ako kvaliteta prijema pada previše a da se ne nađe bolja kvaliteta alternativne frekvencije s AF popisa, nakon nekog vremena počinje funkcija PI traženje (PI SEEK) (Display: 'SEEK-PI'). Prijemnik traži stanicu istog programa ne uzimajući u obzir AF popis, koja ima isti PI kod.

## RDS operacije

Isti program se može primati na različitim frekvencijama.



### RDS podaci za programirane tipke

Kada je pritisnuta programirana tipka, ako je stanica s tom frekvencijom primana s dovoljnom kvalitetom, prijemnik će se podešiti na tu frekvenciju. Kada kvaliteta prijema nije zadovoljavajuća, prijemnik će, prema AF popisu, će prijeći na stanicu istog programa koja odašilje najbolju kvalitetu signala (stanica koja odašilje program istog sadržaja možda se neće moći primiti kada je izabran modus 2 (REG isključeno(off)) a odabran je regionalni program).

Ako se ne može naći stanica zadovoljavajuće kvalitete s AF popisa, automatski se pokreće PI-traženje.

### LOCAL/DX izbor u EON-TA modusu

U EON-TA modusu, pritisnite tipku TA duže od 2 sekunde, tako se mogu primati samo lokalne i jake stanice. Kada se tipka TA pritisne duže od 2 sekunde, prijemnik prima sve stanice, uključujući i udaljene i one sa slabim signalom. Preporučuje se postavljanje TA tipke na lokalni položaj za primanje lokalnih stanica s dobrom kvalitetom zvuka.

### REG FUNKCIJA (Regionalno područje)

(Dostupna je samo u nekim zemljama)

- Kada se AF tipka pritisne duže od 2 sekunde, na display-u se pokazuje oznaka "REG" i radio prijemnik počinje tražiti regionalne programe koje odašilje ista stanica.
- Kada je omogućena REG funkcija, možete slušati jedino regionalne programe.
- Kada je omogućena REG funkcija, također možete slušati različite programe pomoću alternativnih frekvencija.
- Regionalna funkcija pokriva ograničeno područje prijenosa i zbog toga je pogodna za upotrebu samo na malim udaljenostima.

### FUNKCIJA VRSTE PROGRAMA

Za odabir određene vrste programa iz prijemnog frekventnog područja upotrijebite sljedeću proceduru:

**1** Pritisnite tipku **BAND** za odabir ulaznog FM modusa..

**2** Poslije toga, pritiskom na tipku **PTY** više puta za redom bira se određeni modus.

Glazbena grupa (music group) → govorna grupa (speech group) → isključeno traženje (search off).

**3** Pritisnite kratko jednu od programiranih tipki **PRESET (1-6)**. Svaki put kada se pritisne jedna od ovih tipki programi se mijenjaju prema sljedećem redoslijedu:

Tipka	Glazbena grupa
1	Pop M → Rock M
2	Lagana (Easy) M → Laka (Light) M
3	Klasika → Drugo (Other) M
4	Jazz → Country
5	Nacionalna (Nation) M → Stare pjesme (Oldies)
6	Folk M
Tipka	Govorna grupa
1	Vijesti (News) → Događaji (Affairs) → Info
2	Sport → Obrazovanje (Educate) → Drama
3	Kultura (Culture) → Znanost (Science) → Razno (Varied)
4	Vrijeme (Weather) → Novac (Finance) → Djeca (Children)
5	Društvo (Social) → Religija (Religion) → Kontakt program (Phone In)
6	Putovanje (Travel) → Dokolica (Leisure) → Dokumentarni program (Document)

## RDS operacije

### Napomene

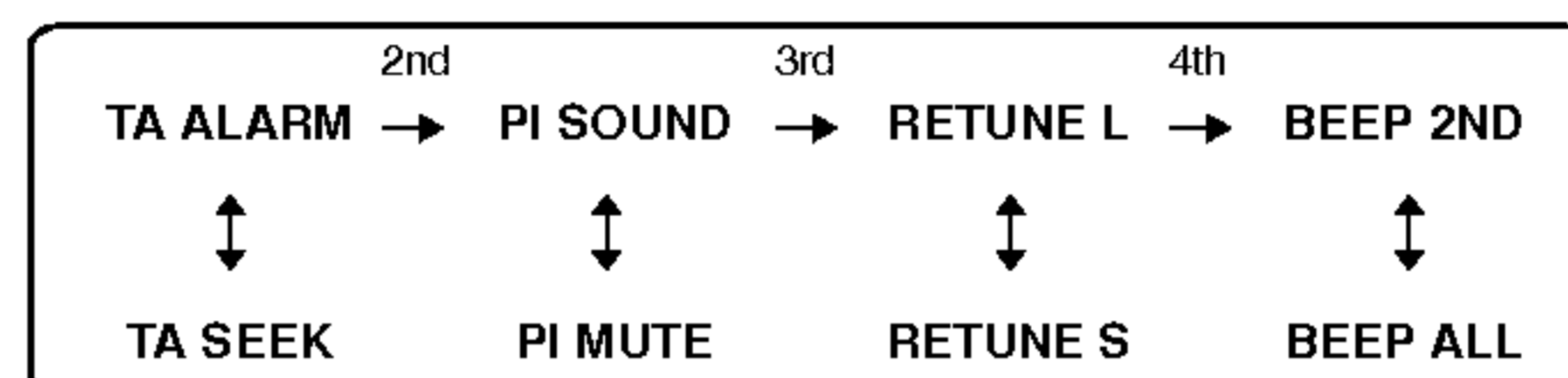
- Podaci o vrsti programa dolaze od stanice koja emitira program. Ako se sadržaji programa ne slažu s odabranom vrstom programa ne radi se o grešci na procesoru TCH-M1000R već o određivanju koje postavlja stanica koja emitira program.
- Neki programi ne podržavaju PTY funkciju s podacima. Ako ni jedna od stanica koje se primaju u FM frekventnom području ne podržava odabranu vrstu programa, tada se može odabrati druga vrsta programa ili se PTY funkcija može isključiti.

### PRIKAZ PRIJEMNE FREKVENCije

Sve dok nema prijema RDS podataka, LCD display prikazuje aktualnu prijemnu frekvenciju. Nakon što je PS podatak pročitao iz RDS signala mirno se prikazuje naziv stanice (PS) osim ako AF funkcija ne odluči primati drugu frekvenciju. U tom slučaju, kroz 3 sekunde će se automatski prikazati nova frekvencija.

### Podešavanje RDS MODUSA

- 1** Pritisnite tipku **SEL** duže od 2 sekunde, kako bi se aktivirao modus odabiranja.
- 2** Nakon toga, pritiskanjem tipke **SEL** aktivira se jedan po jedan svaki modus.
- 3** Pomaknite lijevo ili desno kontrolni birač za gore/dolje za odabir indikatora.



#### TA SEEK (TA traženje) modus

Kada novopodešena stanica nema TP informaciju tijekom 5 sekundi, prijemnik se podešava na novu stanicu koja nema isti PI kao i zadnja stanica već ima TP informaciju.

#### TA ALARM modus

Kada novopodešena stanica nema TP informaciju tijekom 5 sekundi, čuje dvostruki bip zvuk.

#### PI SOUND modus

Ako se jednom čuje zvuk stanice s različitim PI prijemnik će nakon jedne sekunde ugasi ton.

#### PI MUTE (bez tona) modus

Ako se dogodi gore opisana situacija, prijemnik će istog trenutka isključiti ton.

#### RETUNE L (Ponovno podešavanje) modus

Vrijeme čekanja za početak TA traženja ili PI traženja se može odabrati. Vrijeme za ponovno podešavanje (Retune) je postavljeno na 90 sekundi.

#### RETUNE S (Ponovno podešavanje) modus

Vrijeme čekanja za početak TA traženja ili PI traženja se može odabrati. Vrijeme za ponovno podešavanje (Retune) je postavljeno na 30 sekundi.

#### BEEP 2ND modus

Bip ton se proizvodi samo kada se tipka drži dugo pritisnitom ( 1 sekunda).

#### BEEP ALL (Sve) modus

Bip ton se proizvodi kada se pritisne bilo koja tipka.

## CD mjenjač player (dodatna mogućnost)

S ovim uređajem možete reproducirati CD-e tako da priključite odgovarajući mjenjač kompaktnih diskova. Provjerite je li napunjeni disk spremnik s diskovima umetnut u priključeni mjenjač kompaktnih diskova.

- 1 Pritisnite tipku **POWER** kako biste uključili električno napajanje za automobilski stereo uređaj.
- 2 Gurnite CD u spremnik s naljepnicom prema gore.
- 3 Umetnite spremnik u CD mjenjač.
- 4 Pritisnite tipku **FUNCTION** kako biste aktivirali CDC funkciju, jedan od diskova će se početi automatski reproducirati. Ako CD mjenjač nije priključen onda CDC funkcija nije aktivirana.
- 5 Pritisnite tipku **D +/-** kako biste odabrali CD.
- 6 Pritisnite jednu od tipki (**◀/▶**) kako biste odabrali dio glazbe s disk koji se reproducira.
- 7 Pritisnite i držite tipku (**◀/▶**) tijekom reprodukcije. Snimak se skenira u smjeru prema naprijed ili nazad. Otpustite tipku kako biste nastavili reprodukciju na željenom mjestu.

### Osnovna reprodukcija

Za početak reprodukcije pritisnite tipku (**▶/⏏**). Za pauzu pritisnite još jedanput tipku. Na prozoru display se prikazuje broj diska i snimke.

### Ponavljanje reprodukcije (Repeat)

- Ako želite istu snimku više puta reproducirati pritisnite tipku **RPT** (Prikazaju se indikator za **RPT**).



- Za ponavljanje reprodukcije svih snimki pritisnite tipku **RPT** duže od 1,5 sekunde (Prikazaju se indikator za **RPT**).



- Za poništavanje ponavljanja reprodukcije ponovno pritisnite tipku **RPT**.

### Napomene

- Ako nije odabran modus ponavljanja, svi diskovi će se ponovno reproducirati.
- Ponavljanje reprodukcije se ne može izvoditi s intro scan-om ili s reprodukcijom nasumičnog odabira.

### Reprodukcija nasumičnim odabirom (Shuffle)

- Ako neki disk želite reproducirati prema nasumičnom odabiru pritisnite tipku **SHF** (Prikazaju se indikator za **SHF**).



- Ako želite sve diskove reproducirati prema nasumičnom odabiru pritisnite tipku **SHF** duže od 1.5 sekundi (Prikazaju se indikator za **SHF**).



- Za poništavanje reprodukcije nasumičnim odabirom ponovno pritisnite tipku **SHF**.

### Napomene

- Reprodukcija nasumičnim odabirom se ne može izvoditi s intro scan-om. Ako se tijekom reprodukcije nasumičnim odabirom odabere ponavljanje reprodukcije poništiti će se reprodukcija nasumičnim odabirom.
- Tijekom reprodukcije nasumičnim odabirom, čak ako se više puta pritisne tipka **◀** snimka koja se trenutno pušta bit će vraćena na početak.

## CD mjenjač player (dodatna mogućnost)

### Intro Scan

Pritisnite tipku **SCAN** kako biste skenirali CD tako da se reproducira samo prvih 10 sekundi svake snimke.

- Za reprodukciju jednog diska metodom intro scan-a, pritisnite tipku **SCAN** (Indikator za **SCAN** se prikazuje na display-u).



- Za reprodukciju prvih 10 sekundi svake snimke na svakom disku intro scan-om, pritisnite tipku **SCAN** duže od 1,5 sekundi (Indikator za **SCAN** se prikazuje na display-u).



Kada pronađete željenu snimku, ponovno pritisnite tipku **SCAN**. Uređaj nastavlja s normalnom reprodukcijom.

### Napomena

Intro scan reprodukcija se ne može izvoditi kod ponavljane reprodukcije i reprodukcije nasumičnim odabirom.



Broj snimke

Broj diska

Indikator za CD MJENJAČ

- CDC : CD MJENJAČ
- DSF : DISK SHUFFLE (NASUMIČNO)
- DRT : DISK REPEAT (PONAFLJANJE)
- DSN : DISK SCAN (SKENIRANJE)

## Specifikacije

### OPĆENITO

Izlazna snaga	.50W x 4CH(Maks.)
Električno napajanje	.DC 12-15 V
Impedancija zvučnika	.4 Ω
Sistem uzemljenja	Negativno
Dimenzije (Š x V x D)	.188 x 58 x 166 mm (Bez prednje ploče)
Neto težina	.1.3 kg

### CD ODABIRANJE

Frekvencijski odgovor	.40 Hz-20 kHz
S/N omjer	.60 dB
Distorzija	.0.5%
Odvajanje kanala (1kHz)	.50 dB

### RADIO ODABIRANJE

#### FM

Frekventno područje	.87.5-108 MHz
S/N omjer	.55 dB
Distorzija	.0.5%
Odvajanje kanala	.25 dB

#### AM(MW)

Frekventno područje	.522-1620 kHz
S/N omjer	.45 dB
Distorzija	.1.0%

#### LW (dodatna mogućnost)

Frekventno područje	.144-281 kHz
S/N omjer	.45 dB
Distorzija	.1.0%

### Napomena

- Dizajn i specifikacija su podložni promjenama bez najavljanja u svrhu poboljšanja proizvoda.



P/NO : 3834RR0006W